

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 53 (1991)
Heft: 10

Rubrik: Tracteurs testés : des comparaisons s'imposent

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Tracteurs testés: des comparaisons s'imposent

Edwin Stadler et Isidor Schiess, Station fédérale de recherches agronomiques de Tänikon (FAT)

Afin d'informer rapidement les agriculteurs des nouveautés du marché, la FAT a à nouveau testé les nouveaux modèles de tracteurs. Les compte-rendus de ces tests, qui proviennent d'une source d'informations reconnue, sont appréciés par les agriculteurs, la vulgarisation et les élèves des écoles d'agriculture. C'est avec 15 nouveaux véhicules testés que la liste des tracteurs examinés par la FAT a été mise à jour et complétée par d'importantes et d'intéressantes nouveautés. Actuellement, la liste décrit plus de 100 modèles dont on peut obtenir les rapports auprès de la FAT.

Augmentation de tracteurs équipés de turbocompresseur

On ne peut ignorer la vague des moteurs à turbocompresseur. L'avantage d'un moteur turbo présente toujours une puissance de 15 à 30% supérieure pour une

cylindrée d'égale volume, avantage qui sera plutôt mis à profit par les fabricants de tracteurs ou de moteurs que par les agriculteurs. Ainsi le prix de revient pour un moteur de 3 cylindres avec turbocompresseur est de 15 à 20% meilleur marché que pour un moteur d'aspiration de puissance égale à 4 cylindres. La consom-

mation de carburant pour un moteur turbo à pleine charge est légèrement réduite mais à mi-charge ou à vide par contre, elle est plus élevée qu'avec un moteur à système d'aspiration. Ainsi avec un turbocompresseur, l'agriculteur ne réalisera pas de grandes épargnes de carburant.



Bien que la participation à un test de véhicules soit facultative, l'offre des véhicules testés est étendue. A côté des tracteurs équipés de châssis conventionnels, on peut se réjouir des modèles spéciaux qui allongent la liste des véhicules testés par la FAT.

Peu de noirissement hors du pot d'échappement

En ce qui concerne la fumée noire que l'on voit s'échapper, la qualité des gaz d'échappement avec turbocompresseur est meilleure dans une plage de vitesse de rotation moyenne ou élevée. Les échappements non visibles sont de qualité plus ou moins bonne (oxyde azoté). Un refroidissement supplémentaire de la charge (refroidissement du système d'aspiration étanche) et d'autres mesures à l'intérieur du moteur devraient apporter des améliorations, comme en témoignent les toutes dernières recherches sur les moteurs. L'utilisation d'un filtre à suie et/ou d'un catalyseur sont à l'essai. Les résultats obtenus jusqu'à présent ne sont qu'en partie satisfaisants. Par son système, le catalyseur fonctionnant au Diesel n'atteint pas les mêmes résultats qu'avec un moteur à essence.

Doit-on donner priorité aux tracteurs équipés d'un turbocompresseur?

En observant la pratique, on ne peut répondre de façon absolument affirmative à cette question car désavantages et avantages dans la consommation de carburant, poids unitaire, gaz d'échappement, longévité, frais d'entretien pèsent encore lourd dans la balance. Néanmoins, l'avenir verra augmenter le nombre des tracteurs équipés de turbocompresseur car l'avantage se situe dans des frais de production assez bas. De plus, les futures mesures de protection de l'environnement relatives aux gaz d'échappement et aux immissons pourront aisément être remplies, associées à d'autres mesures complémentaires.

Les tracteurs suivants ont subi de nouveaux tests:

No des rapports

Aebi Terratrac	TT 80	Faucheuses à deux essieux	1618/91
Bucher Polytrac	66	Turbo	1629/91
Case IH	5120 A Turbo	Power shift	1630/91
Case IH	5140 A Turbo	Power shift	1631/91
Fendt	Farmer 260 VA	Tracteur à voie étroite	1625/91
FIAT	Primo 60 - 66 DT	Turbo	1628/91
FIAT	70 - 90 DT/HL	Turbo Hi-Lo	1626/91
FIAT	80 - 90 DT/HL	Turbo Hi-Lo	1627/91
Hürlimann	H 372 DT	Turbo	1620/91
Hürlimann	H 6135 DT	Turbo Drivepower	1619/91
Lamborghini	700 DT	Turbo	1632/91
Lindner	1500		1621/91
Lindner	1600 A	Turbo	1622/91
Lindner	1700 A		1623/91
Same	Aster 70	Turbo	1624/91

Quant à ces dernières, justement, la technique agricole moderne et à venir ne tient pas à se démarquer. Si nous profitons d'un environnement favorable, l'agriculture elle-aussi en profitera au bout du compte.

Moins de carburant en utilisant une prise de force économique

A côté d'une prise de force normale de 540 U/min, les tracteurs modernes sont équipés en série d'une prise de force économique de 750/540 U/min. La publicité promet une épargne de carburant de 15% et plus par course. Comment cela est-il possible? Avec une prise de force de 750/540 U/min le moteur n'atteint pas la norme du nombre de tours de 540 à plein régime, mais au deux tiers environ du nombre de tours nominal, en général à peu près entre 1600 et 1800 U/min. Les pertes de puissance constatées au moteur, à la transmission et à

l'hydraulique sont moindres lors d'un régime réduit: le moteur tourne alors dans un régime favorable à la consommation de carburant. Afin de tenir compte de cet état de choses, nous mesurons la consommation de carburant au banc d'essai aussi bien avec la prise de force normalisée qu'avec la prise de force économique.

Comme les résultats de mesure le démontrent, les 15% de carburant épargné promis par la publicité ont été déterminés sans autres par notre banc d'essai. Dans la pratique, ceci n'est valable que pour le nombre d'heures effectuées par un tracteur dont la prise de force économique sera vraiment utilisée (et utilisée pour de légers travaux sur sols plats).

Quelle est la quantité de carburant épargnée sur une année? Le calcul approximatif suivant peut nous en donner une idée. Supposons que le tracteur précité soit en fonction sur une exploitation de production herbagère et qu'il ait à son actif 600 heures de travail

Exemple de mesures faites au banc d'essai

Tracteur Fendt 260, 44 kW (60 CV)

Consommation de carburant en charge partielle 42,5% et
540 U/min à la prise de force

Puissance de force normalisée 540 U/min 6,2 l/h

Puissance de force économique 750/540 U/min 5,3 l/h

Epargne de carburant 0,9 l/h = ~ 15%

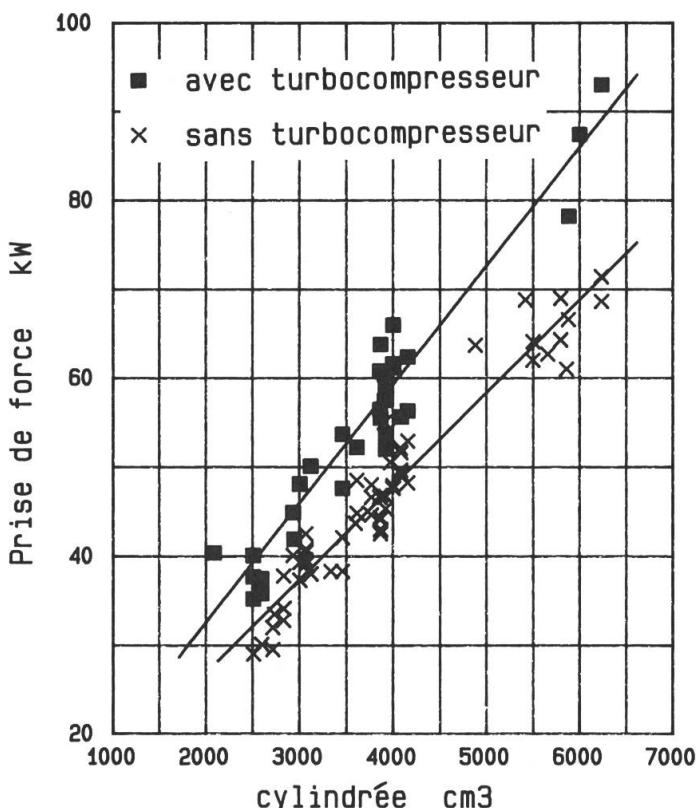
la prise de force économique car non seulement il épargnera du carburant mais il jouera d'une course agréable avec moins de bruits et de trépidations. Rouler à bas régime ne réduit pas uniquement la consommation de carburant mais aussi les immissions.

par an. Un tiers de cette somme (= 200 heures) en prise de force, de cette somme, à nouveau un tiers (= 66,6 heures) avec une prise de force de 750/540 tours pour rouler. L'épargne potentielle de 0,9 litre à l'heure avec la prise de force économique peut être effectivement utilisée pendant 66,6 heures par an. 66,6 heures × 0,9 litre = 60 litres, soit le total du carburant épargné sur une année. Pour une consommation de

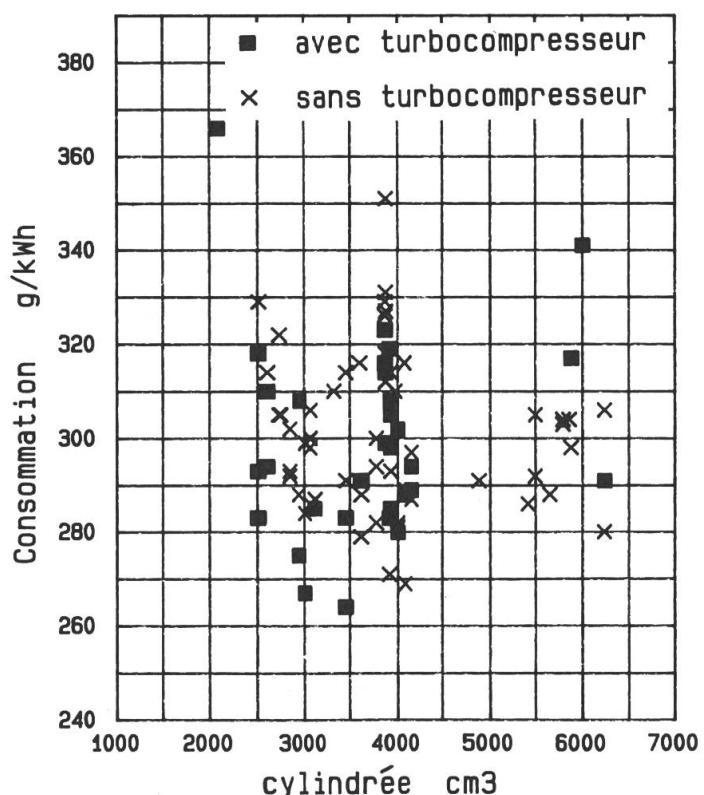
1800 l environ, cela signifie une modeste épargne de 3,3%.

Bien entendu, l'épargne potentielle dépend du nombre de courses et des conditions d'intervention sur l'exploitation, c'est-à-dire du nombre de fois et de la durée d'utilisation de la prise de force. Cette épargne se situera en-dessus ou en-dessous de l'exemple.

C'est en fait ce qui motivera le conducteur du tracteur à utiliser



La puissance de la cylindrée, c'est-à-dire la puissance de la prise de force mesurée par rapport à la cylindrée du moteur se situe entre 12 kW/litre pour un moteur d'aspiration et à peu près à 15 kW/litre pour un moteur turbo.



Une consommation spécifique de Diesel à mi-charge de 42,5% et un nombre de tour à la prise de force de 540 U/min sont une bonne base de comparaison pour la consommation dans la pratique. De plus, sur la base des mesures faites, on ne peut affirmer qu'un tracteur équipé d'un turbo soit beaucoup plus économique.

Test de tracteur – FAT

Extrait des rapports de tests récents

Eté 1991

Modèle Type (A = toutes roues motrices) (F = attelage frontal)	Moteur		Prise de force			Augmen-tation du couple	Hydraulique		Inten-sité sonore à l'oreille du conducteur	Poids	Rapport du test Année			
	Modèle (T = Turbo) Cylindrée	Régime nominal Moteur Prise de force	Puissance		Consom. Diesel 42,5 %		Force de Levage	Débit						
			au ré-gime nominal	à 540 tr/min	540 tr/min									
	cm ³	tr/min	kW ch	KW ch	g/kWh L/h	%	daN (~kp)	l/min	dB (A)	kg	No.			
Aebi Terratrac TT 88 (A, F)	Merc. Benz 2404	3000 583	32,2 43,7	30,6 41,6	414 6,7	7	885	24,0	94 1)	1830	1392/87			
Aebi Terratrac TT 80 (A, F)	Kubota 2197	2800 573	29,8 40,5	29,0 39,4	384 5,7	27	940	23,7	88 3)	1800	1618/91			
Bucher TM 1000 (A, F)	Leyland 1799	3600 652	32,4 44,0	28,8 39,2	379 5,6	18	1202	16,0	103 2)	1965	592/80			
Bucher Polytrac 50 (A, F)	Fiat 2710	2500 614	32,0 43,4	30,7 41,7	305 4,8	32	1415	33,0	91 2)	2320	1559/89			
Bucher Polytrac 66 (A, F)	Fiat 2931 (T)	2500 614	44,9 61,1	43,0 58,5	275 6,1	18	2140	23,0	88 2)	3100	1629/91			
Carraro Antonio Tigertrac 7700 (A)	VM 2082 (T)	3000 606	40,4 54,9	40,1 54,5	366 7,5	19	1910	27,5	102 1)	1740	1548/89			
Carraro 5.1000-4 (A)	Deutz 2826	2300 588	32,8 44,6	30,6 41,6	302 4,8	10	2085	29,0	94 2)	2310	1467/88			
Carraro 6.1000-4 (A)	Deutz 3064	2400 613	39,1 53,1	36,6 49,7	286 5,4	14	2085	29,0	94 2)	2340	1468/88			
Carraro 620.4 (A)	Perkins 3331	2200 590	38,3 52,0	37,4 50,8	310 5,9	16	1880	20,4	97 1)	2290	1138/85			
Carraro 68.4 F (A)	Perkins 3861	2200 590	44,1 60,0	43,0 58,4	329 7,2	20	2090	29,5	96 1)	2460	1139/85			
Case IH 856 XL (A)	Case IH 3907 (T)	2250 632	57,5 77,9	52,2 70,9	319 8,5	20	2075	26,7	81 3)	4200	1154/85			
Case IH 956 AXL (A)	Case IH 5860	2200 619	61,0 82,9	56,3 76,5	304 8,9	16	3710	41,0	83 3)	4825	1394/87			
Case IH 5120 (A)	Case IH 3922 (T)	2200 634	57,8 78,6	57,0 77,5	305 9,0	30	4020	65,0	81 3)	4950	1630/91			
Case IH 5140 (A)	Case IH 5883 (T)	2200 996	78,2 106,4	78,0 106,1	317 12,7	25	4060	65,0	80 3)	5290	1631/91			
Deutz DX 3.30 (A)	Deutz 2826	2500 613	37,8 51,4	35,4 48,2	292 5,3	13	2090	38,4	83 3)	3160	1290/86			
Deutz DX 3.50 (A)	Deutz 3063	2500 613	42,5 57,8	40,7 55,4	298 6,2	16	2090	38,4	81 3)	3210	1291/86			

1) avec cadre de sécurité; 2) avec cabine de sécurité; 3) avec cabine de sécurité intégrée

*) avec un vérin supplémentaire

Modèle Type (A = toutes roues motrices) (F = attelage frontal)	Moteur		Prise de force			Augmen-ta-tion du couple	Hydraulique		Inten-sité sonore à l'oreille du conducteur	Poids	Rapport du test Année			
	Modèle (T = Turbo) Cylindrée	Régime nominal Moteur Prise de force	Puissance		Consom.		Force de levage	Débit						
			au régime nominal	à 540 tr/min	Diesel 42,5 %									
	cm³	tr/min	kW ch	KW ch	g/kWh l/h	%	daN (~kp)	l/min	dB (A)	kg	No.			
Deutz DX 3.60 (A)	Deutz 3768	2350 576	44,6 60,6	43,8 59,5	294 6,6	19	2140	35,6	80 3)	3200	1389/87			
Deutz DX 3.70 (A)	Deutz 3768	2350 627	48,0 65,2	44,5 60,5	282 6,4	14	1770	42,8	78 3)	3490	1292/86			
Deutz DX 3.90 (A)	Deutz 4084	2350 627	51,6 70,1	49,4 67,1	269 6,8	18	2340*)	42,8	80 3)	3580	1293/86			
Deutz DX 4.50 (A)	Deutz 4084	2300 613	55,6 75,5	53,7 73,0	288 8,0	20	3050*)	49,0	83 3)	3855	1388/87			
Deutz DX 6.05 (A)	Deutz 5655	2300 585	62,7 85,3	60,5 82,2	288 9,0	13	2870	45,0	81 3)	4430	1466/88			
Fendt 250 S	Deutz 2728	2300 590	33,5 45,5	32,4 44,0	305 5,1	13	1665	38,8	87 2)	2400	1556/89			
Fendt 260 S (A, F)	Deutz 3064	2400 566	40,8 55,5	40,0 54,3	300 6,2	12	1600	41,5	90 2)	2750	1557/89			
Fendt 260 VA (A)	Deutz 3064	2400 567	40,5 55,1	39,3 53,4	306 6,2	10	1580	47,5	90 1)	2110	1625/91			
Fendt 275 S (A)	Deutz 4086	2300 590	49,2 66,9	46,6 63,3	289 6,9	16	1570	35,5	88 2)	2740	1558/89			
Fendt 307 LSA.2 (A)	MWM 3117 (T)	2250 583	50,1 68,1	49,4 67,2	285 7,3	27	2605	36,5	78 3)	3720	1588/90			
Fendt 308 LSA.2 (A)	MWM 4156 (T)	2250 582	56,3 76,6	54,0 73,4	294 8,3	27	2960	36,5	79 3)	3955	1589/90			
Fendt Farmer 311 LS (A)	MWM 6234	2300 557	68,6 93,2	66,8 90,8	306 10,6	18	3505*)	51,0	81 3)	4650	1383/87			
Fendt 611 LS (A)	MWM 6231	2300 586	71,4 97,0	68,5 93,1	280 9,8	16	4370*)	52,0	86 3)	5900	871/83			
Fendt F 360 GT	Deutz 3063	2400 569	39,6 53,8	38,7 52,6	300 5,6	10	1970*)	42,3	82 3)	3350	1294/86			
Fiat 45 - 66 DT (A)	Fiat 2710	2500 614	29,5 40,1	27,7 37,6	322 4,5	28	1540	33,6	93 2)	2110	1285/86			
Fiat Primo 60 - 66 DT (A)	Fiat 2931 (T)	2500 614	44,9 61,1	43,0 58,5	275 6,1	18	2140	32,5	88 2)	2920	1628/91			

1) avec cadre de sécurité; 2) avec cabine de sécurité; 3) avec cabine de sécurité intégrée

*) avec un vérin supplémentaire

Modèle Type (A = toutes roues motrices) (F = attelage frontal)	Moteur		Prise de force			Augmen-ta-tion du cou-ple %	Hydraulique		Inten-sité sonore à l'oreille du conducteur	Poids kg	Rapport du test Année No.				
	Modèle (T = Turbo) Cylindrée cm³	Régime nominal Moteur Prise de force tr/min	Puissance		Consom. Diesel 42,5 % 540 tr/min		Force de Levage daN (~kp)	Débit l/min							
			au ré-gime nominal	à 540 tr/min											
			kW ch	KW ch	g/kWh l/h										
Fiat 65 - 66 DT (A)	Fiat 3613	2500 614	44,8 60,8	44,1 59,9	288 6,6	24	1960	32,5	91 2)	2790	1470/88				
Fiat 60 - 90 DT (A)	Fiat 2929	2500 614	40,1 54,5	37,8 51,3	288 5,6	20	1870	35,4	82 3)	3200	1286/86				
Fiat 70 - 90 DT (A)	Fiat 3613	2500 614	48,5 65,9	47,1 64,0	279 6,7	20	1980	33,2	82 3)	3500	1157/85				
Fiat 70 - 90 DT (A)	Fiat 3613 (T)	2500 614	52,2 71,0	50,2 68,3	291 7,6	26	2115	34,7	79 3)	3780	1626/91				
Fiat 80 - 90 DT (A)	Fiat 3908	2500 614	55,0 74,7	51,9 70,5	271 7,4	22	2500	35,0	82 3)	3680	1379/87				
Fiat 80 - 90 DT (A)	Fiat 3908 (T)	2500 614	60,4 82,1	60,2 81,9	283 8,9	24	1980	33,6	80 3)	3850	1627/91				
Fiat 90 - 90 DT (A)	Fiat 4882	2400 610	63,7 86,6	59,9 81,4	291 8,8	28	2700*)	47,5	82 3)	4170	1156/85				
Fiat 100 - 90 DT (A)	Fiat 5417	2500 635	68,8 93,6	65,5 89,0	286 9,6	21	2915*)	45,8	78 3)	4400	1295/86				
Hürlimann H 361 (A)	Hürlimann 3117	2200 613	38,0 51,7	35,7 48,5	287 5,3	14	1630	29,0	98 1)	2360	1550/89				
Hürlimann H 358.4	Hürlimann 3000	2500 614	37,3 50,7	36,4 49,5	299 5,6	29	1530	27,6	99 1)	2310	1549/89				
Hürlimann H 358 DT (A)	Hürlimann 3000	2500 614	39,3 53,4	38,0 51,7	284 5,7	29	1550 2340*)	30,0	81 3)	2860	1377/87				
Hürlimann H 372 DT (A)	Hürlimann 3000 (T)	2350 616	48,1 65,4	47,6 64,7	267 6,6	27	1570	29,4	84 3)	2855	1620/91				
Hürlimann H 468 DT (A)	Hürlimann 4000	2350 609	47,6 64,6	45,9 62,4	281 6,8	24	2340	37,8	80 3)	3100	1378/87				
Hürlimann H 488 DT (A)	Hürlimann 4000 (T)	2500 614	61,2 83,2	60,6 82,4	280 8,6	35	2870*)	43,7	79 3)	3450	1296/86				
Hürlimann H 4105 (A, F)	Hürlimann 4000 (T)	2500 1033	66,0 89,8	65,3 88,8	302 10,3	32	2825	42,0	81 3)	3920	1591/90				
Hürlimann H 6135 DT (A)	Hürlimann 6000 (T)	2500 1033	87,4 118,9	87,0 118,3	341 15,5	48	4050	52,0	78 3)	5260	1619/91				

1) avec cadre de sécurité; 2) avec cabine de sécurité; 3) avec cabine de sécurité intégrée

*) avec un vérin supplémentaire

Modèle Type (A = toutes roues motrices) (F = attelage frontal)	Moteur		Prise de force			Aug- men- ta- tion du cou- ple	Hydraulique		Inten- sité sonore à l'oreille du con- ducteur	Poids	Rapport du test Année			
	Modèle (T = Turbo) Cylindrée	Régime nominal Moteur Prise de force	Puissance		Consom. Diesel 42,5 %		Force de levage	Débit						
			au ré- gime nominal	à 540 tr/min	540 tr/min									
	cm³	tr/min	kW ch	KW ch	g/kWh L/h	%	daN (~kp)	l/min	dB (A)	kg	No.			
John Deere 1950	John Deere 2940 (T)	2300 599	41,9 56,9	41,2 56,0	308 6,6	27	1635	44,0	86 2)	2960	1469/88			
John Deere 2450	John Deere 3920	2300 600	45,3 61,6	44,5 60,5	314 7,4	18	1925	40,5	90 2)	3270	1390/87			
John Deere 2650 (A)	John Deere 3920 (T)	2300 600	52,0 70,7	51,9 70,5	308 8,5	22	1925 2825*)	40,0	77 3)	3930	1391/87			
John Deere 2850 (A)	John Deere 3920 (T)	2300 600	58,7 79,8	57,9 78,7	285 9,6	23	2870	47,0	79 3)	3965	1590/90			
John Deere 3350 (A)	John Deere 5879	2300 600	66,6 90,6	65,3 88,7	298 10,1	26	3890	39,0	78 3)	4870	1536/89			
Lamborghini 573-60 (A)	Lamborghini 3000	2500 614	37,3 50,7	36,4 49,5	299 5,6	29	1530	27,6	96 2)	2610	1545/89			
Lamborghini 660 (A)	Lamborghini 3117	2200 613	38,0 51,7	35,7 48,5	287 5,3	14	1630	29,0	98 1)	2360	1544/89			
Lamborghini 700 DT (A)	Lamborghini 3000 (T)	2350 616	48,1 65,4	47,6 64,7	267 6,6	27	1570	29,4	84 3)	2855	1632/91			
Lamborghini 674-70 DT (A)	Lamborghini 4000	2350 609	47,6 64,6	45,9 62,4	281 6,8	24	2340	37,8	80 3)	3100	1384/87			
Lamborghini 874-90 DT (A)	Lamborghini 4000 (T)	2500 614	61,6 83,7	60,6 82,4	280 8,6	35	2870*)	43,7	79 3)	3450	1385/87			
Lamborghini 956 DT (A)	Lamborghini 5497	2180 601	62,0 84,2	57,6 78,3	292 8,6	16	3050	63,0	82 3)	4560	1280/86			
Lamborghini 1106 (A)	Lamborghini 5499	2500 636	64,1 87,1	59,6 81,0	305 9,4	27	3105	68,0	84 3)	4960	1546/89			
Landini 6060 (A)	Perkins 2502 (T)	2250 625	40,1 54,5	37,8 51,4	283 5,5	14	1560	34,0	95 1)	2675	1537/89			
Landini 6860 (A)	Perkins 3866	2200 611	44,3 60,2	42,4 57,6	312 6,8	23	1530	33,0	94 2)	2940	1538/89			
Landini 7800 (A)	Perkins 3861	2200 600	46,6 63,3	45,5 61,8	326 7,6	22	2825	49,0	80 3)	3980	1458/88			
Landini 7800 Turbo (A)	Perkins 3861 (T)	2200 600	56,5 76,7	55,3 75,2	316 9,1	31	2780	51,0	78 3)	4090	1459/88			

1) avec cadre de sécurité; 2) avec cabine de sécurité; 3) avec cabine de sécurité intégrée

*) avec un vérin supplémentaire

Modèle Type (A = toutes roues motrices) (F = attelage frontal)	Moteur		Prise de force			Augmen-tation du couple %	Hydraulique		Inten-sité sonore à l'oreille du conducteur	Poids kg	Rapport du test Année
	Modèle (T = Turbo) Cylindrée cm³	Régime nominal Moteur Prise de force tr/min	Puissance		Consom. Diesel 42,5 %		Force de Levage	Débit			
			au régime nominal	à 540 tr/min	540 tr/min						
			kW ch	KW ch	g/kWh l/h		daN (~kp)	l/min	dB (A)		
Landini 7880 (A)	Perkins 3866	2200 611	46,8 63,5	44,3 60,1	316 7,2	24	2035	33,0	82 3)	3540	1539/89
Landini 8800 (A)	Perkins 4078	2200 600	49,6 67,4	48,3 65,6	316 7,1	16	2825	49,0	81 3)	4020	1460/88
Landini 8880 (A)	Perkins 4078	2200 611	52,1 70,7	49,8 67,7	288 7,4	20	2610	34,0	83 3)	3890	1540/89
Landini 9800 (A)	Perkins 3861 (T)	2200 600	60,8 82,6	58,0 78,8	323 9,7	25	3710	51,0	79 3)	4280	1461/88
Landini 9880 (A)	Perkins 3866 (T)	2200 611	63,8 86,7	61,0 82,9	299 9,4	25	3150	36,5	82 3)	4040	1541/89
Landini 10'800 (A)	Perkins 5795	2200 600	64,3 87,4	62,9 85,5	303 9,8	19	3735	52,0	79 3)	4530	1462/88
Landini 11'800 (A)	Perkins 5795	2200 600	69,0 93,7	64,8 88,0	304 10,2	17	3800	50,5	80 3)	4620	1463/88
Lindner 1500	Perkins 2502	2200 581	29,0 39,4	28,1 38,2	329 4,8	20	1350	31,5	90 2)	2190	1621/91
Lindner 1600 (A)	Perkins 2502 (T)	2200 581	37,7 51,2	36,6 49,8	293 5,6	12	1385	29,7	88 2)	2560	1622/91
Lindner 1700 (A)	Perkins 3866	2200 581	44,2 60,1	42,8 58,2	331 7,3	26	1560	37,2	88 2)	2970	1623/91
Massey Ferguson 355-12	Perkins 2502 (T)	2250 679	35,2 47,9	32,5 44,2	318 5,4	20	2070	36,0	93 2)	2410	1553/89
Massey Ferguson 365-12 (A)	Perkins 3866	2200 627	42,5 57,7	38,9 52,9	351 7,0	20	2125	35,0	82 3)	3290	1554/89
Massey Ferguson 363-24 (A)	Perkins 2502 (T)	2250 625	40,1 54,5	37,8 51,4	283 5,5	14	1560	34,0	91 2)	2740	1551/89
Massey Ferguson 373-24 (A)	Perkins 3866	2200 611	44,3 60,2	42,4 57,6	312 6,8	23	1530	33,0	93 2)	3040	1552/89
Massey Ferguson 3050 (A)	Perkins 3861	2200 600	46,6 63,3	45,5 61,8	326 7,6	22	2825	49,0	80 3)	3980	1450/88
Massey Ferguson 3060 (A)	Perkins 4078	2200 600	49,6 67,4	48,3 65,6	316 7,1	16	2825	49,0	81 3)	4020	1451/88

1) avec cadre de sécurité; 2) avec cabine de sécurité; 3) avec cabine de sécurité intégrée

*) avec un vérin supplémentaire

Modèle Type (A = toutes roues motrices) (F = attelage frontal)	Moteur		Prise de force			Aug- men- ta- tion du cou- ple	Hydraulique		Inten- sité sonore à l'oreille du con- ducteur	Poids	Rapport du test Année
	Modèle (T = Turbo) Cylindrée	Régime nominal Moteur Prise de force	Puissance		Consom. Diesel 42,5 %		Force de levage	Débit			
			au ré- gime nominal	à 540 tr/min	540 tr/min			%	daN (~kp)	l/min	
			kW ch	KW ch	g/kWh L/h				dB (A)	kg	No.
Massey Ferguson 3065 (A)	Perkins 3866 (T)	2200 600	55,5 75,4	54,7 74,3	314 8,8	16	2825	49,0	79 3)	4020	1555/89
Massey Ferguson 3070 (A)	Perkins 3861 (T)	2200 600	60,8 82,6	58,0 78,8	323 9,7	25	3710	51,0	79 3)	4280	1452/88
Massey Ferguson 3080 (A)	Perkins 5795	2200 600	64,3 87,4	62,9 85,5	303 9,8	19	3735	52,0	79 3)	4530	1453/88
Massey Ferguson 3090 (A)	Perkins 5795	2200 600	69,0 93,7	64,8 88,0	304 10,2	17	3800	50,5	80 3)	4620	1454/88
MB-Trac 800 (A, F)	Mercedes 3972	2400 599	50,5 68,6	48,4 65,8	310 7,7	17	2500	47,9	82 3)	4310	1547/89
Renault 55 - 14 LB (A)	Deutz 2826	2350 600	34,1 46,3	31,5 42,8	293 4,8	10	2150	36,0	99 1)	2350	1542/89
Renault 68 - 14 RS (A)	MWM 3768	2350 630	46,6 63,3	41,9 57,0	300 6,4	13	2085*)	41,0	87 3)	3560	1150/85
Renault 70 - 34 Trac. (A)	Perkins 3866	2250 604	43,0 58,5	42,1 57,3	318 6,8	25	1640	35,5	85 3)	3370	1585/90
Renault 75 - 34 MX (A)	MWM 4156	2350 631	48,2 65,6	44,3 60,2	297 6,8	17	2280	38,8	88 3)	3650	1586/90
Renault 85 - 14 TX (A)	MWM 4156	2350 631	52,9 71,8	48,0 65,3	287 7,1	14	2360	39,0	83 3)	4290	1543/89
Renault 103 - 54 TX (A)	MWM 4156 (T)	2350 644	62,4 84,9	58,4 79,4	289 8,7	19	3975	39,6	82 3)	4740	1587/90
Renault 145.14 TX (A)	MWM 6234 (T)	2350 1105	93,0 126,3	90,1 122,2	291 13,3	15	4060*)	43,7	85 3)	5720	778/82
Same Aster 70 (A)	Same 3000 (T)	2350 616	48,1 65,4	47,6 64,7	267 6,6	27	1570	29,4	84 3)	2855	1624/91
Same Explorer 70 DT (A)	Same 4000	2350 609	47,9 65,1	46,0 62,6	282 6,8	23	2340	37,8	83 3)	3060	1386/87
Same Explorer 90 DT (A)	Same 4000 (T)	2500 614	61,5 83,5	60,1 81,6	280 8,8	37	2870*)	43,7	83 3)	3360	1387/87
Steyr 8055.2 (A)	Steyr 2592	2400 634	30,1 41,0	29,1 39,5	314 4,8	24	1370	31,5	98 2)	2320	1455/88

1) avec cadre de sécurité; 2) avec cabine de sécurité; 3) avec cabine de sécurité intégrée

*) avec un vérin supplémentaire

Modèle Type (A = toutes roues motrices) (F = attelage frontal)	Moteur		Prise de force			Augmen-ta-tion du couple %	Hydraulique		Inten-sité sonore à l'oreille du conducteur	Poids kg	Rapport du test Année No.		
	Modèle (T = Turbo) Cylindrée cm³	Régime nominal Moteur Prise de force tr/min	Puissance		Consom. Diesel 42,5 %		daN (~kp)	Force de Levage	Débit l/min				
			au ré-gime nominal kW ch	à 540 tr/min kW ch	540 tr/min g/kWh l/h								
			%										
Steyr 8060	Steyr 2592 (T)	2400 634	35,8 48,6	34,7 47,1	310 5,5	21	1700	43,8	84 3)	2715	1456/88		
Steyr 8065 (A)	Steyr 2592 (T)	2400 634	37,5 50,9	36,6 49,7	294 5,6	26	1775	44,6	92 2)	2670	1380/87		
Steyr 8070 Super (A)	Steyr 3456	2400 634	38,3 52,0	37,7 51,3	314 6,3	33	1770	37,2	87 3)	3070	1457/88		
Steyr 8075a (A)	Steyr 3456	2400 633	42,1 57,2	40,7 55,4	291 6,1	26	1590	36,0	93 2)	2800	1282/86		
Steyr 8080.2 (A)	Steyr 3456 (T)	2200 632	47,6 64,7	45,7 62,1	283 6,8	20	1715	39,6	82 3)	3360	1381/87		
Steyr 8090a (A)	Steyr 3456 (T)	2200 632	53,7 73,0	55,0 74,8	264 7,4	22	3090*)	35,8	84 3)	3320	1283/86		
Zetor 7211	Zetor 3595	2200 596	43,7 59,3	40,8 55,5	316 6,7	12	2250	31,5	85 3)	3010	1464/88		
Zetor 7711	Zetor 3920	2200 596	46,7 63,5	45,7 62,1	293 7,1	22	2140*)	34,5	83 3)	3080	1376/87		
Zetor 7745 (A)	Zetor 3922 (T)	2200 596	53,7 73,0	52,3 71,0	298 8,1	16	2250	31,5	84 3)	3710	1535/89		

1) avec cadre de sécurité; 2) avec cabine de sécurité; 3) avec cabine de sécurité intégrée
*) avec un vérin supplémentaire

Tänikon, Juin 1991 Si/Ss/dd



Trois journées de fête
les 6, 7 et 8 septembre

Pompes à eau pour habitations

Complètement automatisées pour grands ensembles, maisons de vacances, etc.
Commande directe à la fabrique, conseil gratuit.

Pompes

jusqu'à 80 atm rel. Pompes submersibles etc.

Abreuvoirs

Divers modèles pour bétail, moutons, chevaux.

Demandez nos prospectus avec liste de prix.

ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, tél. 071 - 85 91 12

